

EN Installation Manual

USA and Canada

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (option 1)

Service center and dealer locations

Visit: www.sierraparts.com

1 Installation

⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK AND/OR FIRE HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- Follow all wiring instructions supplied with replacement devices to ensure proper installation.
- **Never** alter the adapter or cordset connectors.
- If the polarity warning indicator in the boat is activated, **immediately** disconnect the adapter/cordset. Consult a qualified electrician to correct the fault.

i Sierra adapters and cordsets are compatible with all other brands of industry standard inlets and adapters. All Sierra adapters and cordsets include a threaded sealing ring for use with threaded inlets and adapters.

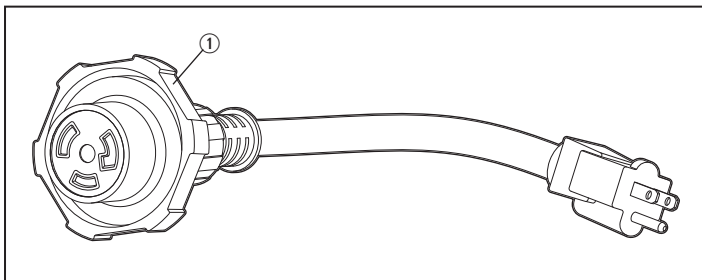
1.1 Connecting the power

1. Turn off the power supply to the boat.

i An LED located in the connector end glows red when the adapter/cordset is powered. **Always** treat the adapter/cordset as if it is powered, even if the LED is not lit.

2. Connect the adapter/cordset to the boat inlet.
3. Connect the adapter/cordset to the dock power receptacle.

1.2 Changing the connection ring



1 Removing the connection ring

① Connection ring

4. Apply a soapy solution around the base of the ring as a lubricant.
5. Remove the connection ring taking care to prevent damage to the assembly.

i The use of a screwdriver may be required to remove the connection ring.

2 Maintenance

⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK AND/OR FIRE HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- **Always** disconnect the adapter or cordset from the power source prior to performing maintenance.
- If a connection shows signs of overheating, remove the adapter/cordset from service **immediately** and inspect the system for further damage.

Components of this adapter/cordset are corrosion resistant however, periodic cleaning and protecting of exposed parts can increase overall product life.

Before every use:

- Inspect the adapter/cordset ends, boat inlet face, and the dock power receptacle.
- Check the adapter/cordset ends for discoloration which may indicate overheating.

In the event of saltwater immersion:

1. Rinse the adapter/cordset end with fresh water.
2. Shake or blow out any water.
3. Allow the adapter/cordset to air dry.
4. Coat the adapter/cordset end with an antioxidant spray.

When not in use, store the adapter/cordset indoors to maximize the cord life.

3 Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Recommended Solution
Overheating	<ul style="list-style-type: none"> • Corrosion buildup • Faulty connection 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Visually inspect the adapter/cordset ends for corrosion. 2. Visually inspect the dock power receptacle for corrosion. 3. If corrosion is found, replace the adapter/cordset immediately.

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

FR Guide d'installation

États-Unis et Canada

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (option 1)

Adresses du centre de service et des revendeurs

Visitez : www.sierraparts.com

4 Installation

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET/OU D'INCENDIE. Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- Suivez toutes les instructions relatives au câblage fournies avec les appareils de rechange pour garantir une installation correcte.
- Ne modifiez **jamais** les connecteurs de l'adaptateur ou du cordon.
- Si le voyant d'alerte de polarité du navire s'allume, débranchez **immédiatement** l'adaptateur/le cordon. Contactez un électricien qualifié pour résoudre le problème.

i Les adaptateurs et cordons Sierra sont compatibles avec toutes les autres marques d'entrées et d'adaptateurs standard. Tous les adaptateurs et cordons Sierra incluent une bague d'étanchéité fileté à utiliser avec les entrées et adaptateurs filetés.

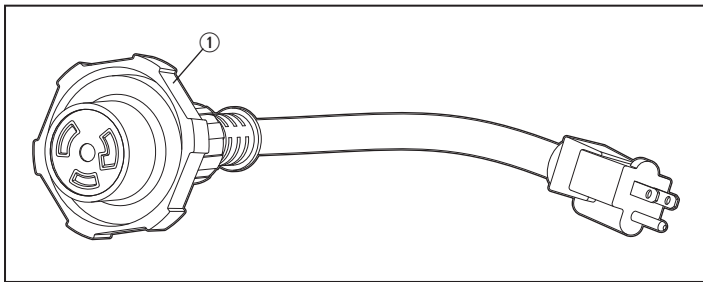
1.1 Connexion de l'alimentation

1. Coupez l'alimentation du navire.

i Un voyant LED situé à l'extrémité du connecteur s'allume en rouge lorsque l'adaptateur/le cordon est sous tension. Considérez **toujours** que l'adaptateur/le cordon est sous tension, même si le voyant est éteint.

2. Connectez l'adaptateur/le cordon à l'entrée du navire.
3. Branchez l'adaptateur/le cordon à la prise d'alimentation à quai.

1.2 Remplacement de la bague de raccordement



- 1 Dépose de la bague de raccordement

① Bague de raccordement

4. Appliquez une solution savonneuse autour de la base de la bague pour la lubrifier.
5. Déposez la bague de raccordement en veillant à ne pas endommager l'ensemble.

i Il peut être nécessaire d'utiliser un tournevis pour déposer la bague de raccordement.

5 Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET/OU D'INCENDIE.

Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- Débranchez **toujours** l'adaptateur ou le cordon de la source d'alimentation avant toute opération de maintenance.
- Si une connexion présente des signes de surchauffe, débranchez **immédiatement** l'adaptateur/le cordon et vérifiez que le système n'est pas endommagé.

Les composants de cet adaptateur/ce cordon sont résistants à la corrosion. Cependant, un nettoyage régulier et la protection des composants exposés peuvent augmenter la durée de vie globale du produit.

Avant chaque utilisation :

- Inspectez les extrémités de l'adaptateur/du cordon, la façade de l'entrée du navire et la prise d'alimentation à quai.
- Vérifiez que les extrémités de l'adaptateur/du cordon ne sont pas décolorées, ce qui peut indiquer une surchauffe.

En cas d'immersion dans de l'eau salée :

1. Rincez l'extrémité de l'adaptateur/cordon à l'eau claire.
2. Retirez l'eau du produit en le secouant ou en le soufflant à l'air.
3. Laissez l'adaptateur/le cordon sécher à l'air libre.
4. Pulvérisez un produit antioxydant sur l'extrémité de l'adaptateur/du cordon.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'adaptateur/le cordon à l'intérieur pour prolonger sa durée de vie.

6 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> • Accumulation de corrosion • Connexion défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inspectez visuellement les extrémités de l'adaptateur/du cordon pour vérifier qu'elles sont exemptes de corrosion. 2. Inspectez visuellement la prise d'alimentation à quai pour vérifier qu'elle est exempte de corrosion. 3. En présence de corrosion, remplacez immédiatement l'adaptateur/le cordon.

ES Manual de instalación

EE. UU. y Canadá

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (opción 1)

Localización de centros de servicio y concesionarios

Visite: www.sierraparts.com

7 Instalación

⚠️ ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- Siga todas las instrucciones de cableado suministradas con los dispositivos de repuesto para garantizar una instalación correcta.
- **No** modifique el adaptador ni los conectores del cable de extensión.
- Si se activa el indicador de alerta de polaridad de la embarcación, desconecte **inmediatamente** el adaptador/cable de extensión. Consulte a un electricista cualificado para corregir el fallo.

i Los adaptadores y cables de extensión Sierra son compatibles con los adaptadores y tomas de entrada de todas las marcas del sector. Todos los adaptadores y cables Sierra incluyen un aro de sellado roscado para utilizarlo con tomas de entrada y adaptadores roscados.

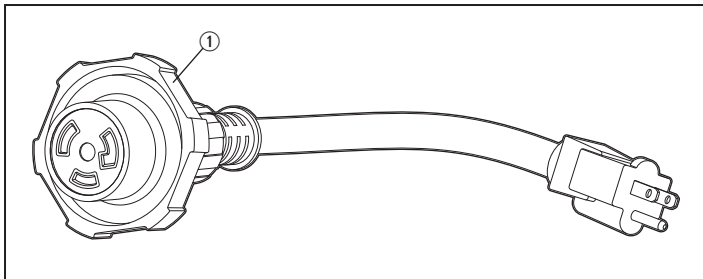
1.1 Conexión del suministro

1. Desconecte la fuente de alimentación de la embarcación.

i Un LED situado en el extremo del conector se ilumina en rojo cuando hay tensión en el adaptador/cable de extensión. Utilice **siempre** el adaptador/cable de extensión como si estuviera bajo tensión, aunque el LED no esté encendido.

2. Conecte el adaptador/cable de extensión a la toma de entrada de la embarcación.
3. Conecte el adaptador/cable de conexión al receptáculo de alimentación del amarre.

1.2 Cambio del aro de conexión



1 Extracción del aro de conexión

① Aro de conexión

4. Aplique una solución jabonosa alrededor de la base del aro como lubricante.
5. Retire el aro de conexión con cuidado para no dañar el conjunto.

i Puede que necesite un destornillador para retirar el aro de conexión.

8 Mantenimiento

⚠️ ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- Desconecte **siempre** el adaptador o cable de extensión de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- Si una conexión muestra signos de sobrecalentamiento, deje de utilizar el adaptador/cable de extensión **inmediatamente** y compruebe si el sistema presenta daños.

Los componentes de este adaptador/cable de extensión son resistentes a la corrosión. Sin embargo, una limpieza periódica y la protección de las partes expuestas pueden aumentar la vida útil del producto.

Antes de cada uso:

- Revise los extremos del adaptador/cable de extensión, la toma de entrada de la embarcación y el receptáculo de alimentación del amarre.
- Compruebe si los extremos del adaptador/cable de extensión están descoloridos, lo cual podría indicar un sobrecalentamiento.

En caso de inmersión en agua salada:

1. Enjuague los extremos del adaptador/cable de extensión con agua limpia.
2. Elimine el agua restante sacudiendo o soplando.
3. Deje que el adaptador/cable de extensión se seque al aire libre.
4. Aplique en los extremos del adaptador/cable de extensión un spray antioxidante.

Cuando no utilice el adaptador/cable de extensión, guárdelo en un lugar cerrado para prolongar al máximo su vida útil.

9 Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución recomendada
Sobrecalentamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Corrosión acumulada • Conexión defectuosa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realice un examen visual de los extremos del adaptador/cable de extensión para comprobar si presenta corrosión. 2. Realice un examen visual del receptáculo de alimentación del amarre para comprobar si presenta corrosión. 3. Si encuentra signos de corrosión, sustituya inmediatamente el adaptador/cable de extensión.